



UNODC

Управление Организации Объединенных Наций
по наркотикам и преступности

UN.GIFT

Global Initiative to Fight Human Trafficking



Пособие для специалистов в сфере уголовного правосудия по борьбе с торговлей людьми

Модуль 11

УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАРКОТИКАМ И ПРЕСТУПНОСТИ
Вена

Пособие для специалистов в сфере уголовного правосудия по борьбе с торговлей людьми

Модуль 11

Потребности потерпевших в ходе уголовного судопроизводства
по делам о торговле людьми



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк, 2010 год

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса какой-либо страны, территории, города или района, или их органов власти, или относительно делимитации их границ. Названия стран и территорий приводятся в соответствии с официально использовавшимися на момент сбора соответствующих данных.

Настоящее издание официально не редактировалось.

Модуль 11

Потребности потерпевших в ходе уголовного судопроизводства по делам о торговле людьми

Цели

По завершении изучения настоящего модуля пользователи будут понимать, что:

- жертвы торговли людьми обычно сталкиваются со множеством проблем;
- в решении некоторых из этих проблем необходимо участие различных специалистов;
- эффективное удовлетворение этих требований будет способствовать физической и психологической реабилитации потерпевшего, тем самым давая ему возможность принимать в дальнейшем активное участие в уголовном судопроизводстве.

Введение

В настоящем модуле рассматриваются положения статей 6, 7 и 8 Протокола о торговле людьми, касающиеся прав и потребностей жертв торговли людьми, и даются практические рекомендации по вопросам обеспечения поддержки этих потребностей и прав в рамках уголовного судопроизводства: в диапазоне от воспрепятствования противозаконной деятельности и проведения уголовного расследования до судебного преследования лиц, занимавшихся торговлей людьми.

Права и потребности жертв торговли людьми не являются дополнительными элементами расследования или досудебного и судебного рассмотрения дела; они составляют суть этого процесса. Сотрудничество со стороны потерпевших является ключевым фактором успеха любого расследования и судебного рассмотрения дел, связанных с торговлей людьми. Если у вас нет потерпевшего, способного дать показания, то у вас может не быть и собственно дела, представляемого для рассмотрения в суд. Тем не менее следует отметить, что теоретически подобная помощь, поддержка и защита не должны быть обусловлены способностью или готовностью потерпевших принимать участие в судебном процессе.

Права потерпевших предусмотрены в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и в Протоколе о торговле людьми. Они дополняют права, предусмотренные в Основных принципах правосудия для жертв преступлений и злоупотреблений властью (утвержденных резолюцией 40/34 Генеральной Ассамблеи в 1985 году). Несмотря на то что Протокол сделал обязательным осуществление некоторых прав жертв торговли людьми, осуществление значительной части этих прав остается дискреционным. Таким образом, в действительности предоставленные потерпевшим права значительно различаются в разных странах. Однако даже в том случае, если некоторые потребности потерпевших не предусмотрены законодательством вашей страны в качестве прав, вы, возможно, пожелаете изучить возможности оказания потерпевшему такой помощи по удовлетворению его/ее потребностей как элемент добросовестной практики.

С учетом положения, в котором находится жертва торговли людьми, перед следователями, обвинителями и судьями может встать целый ряд специфических проблем. Процесс виктимизации, характерный для торговли людьми, очень сложен, многогранен и часто продолжителен. Для преодоления последствий этого процесса подход к решению проблем потерпевших, основанный на их потребностях и правах, должен быть в равной степени всеобъемлющим и эффективным.

Некоторые практические решения по удовлетворению потребностей потерпевших, представленные в настоящем модуле, потребуют привлечения дополнительных ресурсов, таких как обеспечение потерпевших жильем или же принятие мер по защите свидетелей. Ресурсы могут играть важную роль, однако в достижении успеха в этом подходе, основанном на потребностях и правах, решающим элементом становитесь вы, как часть системы уголовного судопроизводства. Вы должны быть способны выявлять проблемы, принимать творческие решения в рамках вашей компетентности и юрисдикции и оказывать практическую помощь жертвам торговли людьми.

В настоящем модуле вам предоставляются некоторые практические рекомендации в отношении того, как вы можете поддержать эти права и потребности. Эта поддержка оказывается на стадиях проведения расследования и заслушивания дела в суде и включает, помимо всего прочего, психологическую помощь, непосредственное содействие и предоставление потерпевшему информации на каждом этапе уголовного судопроизводства.

В статьях 6, 7 и 8 Протокола Организации Объединенных Наций о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, содержатся два вида условий оказания помощи и поддержки, а именно обязательные процессуальные требования и основные меры безопасности, и дискреционные условия оказания помощи и поддержки потерпевшим. Положения этих статей следует рассматривать и осуществлять в сочетании со статьями 24 и 25 Конвенции против транснациональной организованной преступности, предусматривающими помощь потерпевшим и свидетелям. Статья 24 Конвенции против транснациональной организованной преступности распространяется на потерпевших в том случае, если они также являются и свидетелями, в то время как статья 25 охватывает всех потерпевших.

Эти положения подкрепляют права жертв торговли людьми. В дальнейшем вы встретите в настоящем материале особые указания на те случаи, когда предпринимаемые действия конкретно подкрепляют одно из положений Протокола о торговле людьми.

Общие принципы

Ряд общих принципов распространяются на все случаи торговли людьми. Речь идет о следующих принципах:

- Жертв торговли людьми следует считать потерпевшими от преступления.
- Их не следует считать преступниками.
- Их не следует считать только источниками свидетельских показаний.

Отказ признать лицо потенциальной жертвой торговли людьми может не только нарушить права этого лица и нанести ему ущерб, но также ограничить возможности принятия мер в отношении лиц, занимающихся торговлей людьми, посредством воспрепятствования их противозаконной деятельности, проведения расследования и уголовного преследования.

Проблемы усугубляются в том случае, если с этим лицом будут обращаться как с преступником. Для налаживания сотрудничества с потерпевшим существенно важным является создание доверия. Арест и заключение под стражу создадут серьезные затруднения для достижения этой цели или уничтожат любые шансы на создание этого доверия.

Разумеется, потерпевшие являются очень важным источником свидетельских показаний, однако в том случае, если их основные потребности не принимаются во внимание, этот источник может быстро исчезнуть. Восприятие жертвы торговли людьми только как источника свидетельских показаний – это близорукий подход, чреватый неудачей.

Оказание поддержки во время расследования преступления

Информация и взаимодействие

На той стадии расследования, когда сотрудники правоохранительных органов впервые вступают в личный контакт с жертвой торговли людьми, они обязаны принять все возможные меры для завоевания доверия и расположения потерпевшего. Некоторые, хотя и не все меры перечислены ниже.

- Удостоверьтесь, что вы осведомлены о правах потерпевшего и помощи, предоставляемой ему в вашей юрисдикции. Во избежание излишнего промедления ознакомьтесь с принятым в системах уголовного правосудия и социального обеспечения вашей страны порядком правосудия первоочередных потребностей обнаруживаемых жертв торговли людьми и предоставления таким лицам помощи. Эти знания помогут вам удостовериться в том, что вы предоставляете точную информацию, и составить реалистичный план оказания поддержки потерпевшему.
- Обязательно расскажите потерпевшему, кто вы и какова ваша роль во всем процессе. Если участие в работе с потерпевшим принимают другие сотрудники, представленные ему, назовите их и объясните, какие роли они играют, или попросите их сделать это самостоятельно.
- Убедитесь в том, что с вами в случае необходимости будет работать компетентный и беспристрастный переводчик.
- Всякий раз, когда это возможно, информируйте потерпевшего о том, что происходит и почему это происходит. Знание причин тех или иных действий может способствовать укреплению доверия и увеличению возможности того, что потерпевший будет сотрудничать со следствием и выступать в качестве свидетеля на суде. (Это соответствует пунктам 2 и 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- Как только позволят обстоятельства, расскажите потерпевшему о его/ее правах и о помощи, которая может быть ему/ей предоставлена.
- Никогда не давайте обещаний относительно помощи, которых не можете сдержать.
- Все участвующие в процессе уголовного правосудия (включая следователей, обвинителя и сотрудников судебных органов) должны общаться с потерпевшим на понятном ему языке и в понятной ему манере. (Это соответствует пункту 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- Перепроверяйте сообщенную информацию и убедитесь в том, что потерпевший понял, что ему было сообщено. Чтобы наладить диалог и взаимопонимание, предлагайте потерпевшему задавать вопросы. Не настаивайте, если вам не отвечают. Если возможно, смените метод

ведения опроса. Устройте короткую передышку и постарайтесь позднее еще раз проверить его или ее на понимание. (Это соответствует пунктам 2 и 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)

- Проверьте наличие каких-либо информационных брошюр, которые могут быть полезны потерпевшему. Брошюра должна быть написана так, чтобы потерпевший смог прочесть и понять ее.
- Отдавайте себе отчет в том, что потерпевший может страдать от психической травмы. Не забывая о возможном воздействии травмы на способность потерпевшего давать достоверные показания о произошедших с ним событиях, подчеркните важность и ценность деталей, взаимосвязанных и достоверных показаний о событиях, приведших к его/ее сегодняшнему положению.
- Любое инвазивное расследование, требующее проведения физического и психологического обследования и экспертизы, может проходить только с осознанного согласия потерпевшего. Потерпевший должен быть информирован об этапах и порядке такого процесса и о причинах проведения такой экспертизы. Молчание потерпевшего не должно расцениваться как согласие.
- Полученные в ходе проведения обследования и экспертизы сведения, касающиеся частной жизни потерпевшего, его личности и частной информации, не подлежат разглашению. На протяжении всего расследования его/ее права на неприкосновенность частной жизни и на конфиденциальность должны охраняться в соответствии с законодательством вашей страны.

Рекомендуется составить информационные документы на разных языках в отношении прав, доступной помощи и защиты жертв торговли людьми. Эти материалы должны храниться в полицейских участках и т. п. для облегчения ознакомления с ними потерпевших.

Психологическая помощь

- Как только потерпевший попадает в поле внимания следователей, квалифицированные профессионалы должны провести первичную экспертизу его психологического и эмоционального состояния.
- Экспертизу следует проводить для определения немедленных потребностей потерпевших, а также их психосоциального состояния на предмет возможности их дальнейшего участия в процессе расследования и судебного преследования.
- В ходе такой экспертизы могут также быть выявлены потерпевшие, которые либо настолько сильно травмированы процессом торговли людьми, либо имеют иные ограничения, которые могут отрицательно сказываться на их способности участвовать во всем процессе уголовного правосудия. Результаты экспертизы могут определять необходимость принятия каких-либо альтернативных мер или решений. Здоровый, на первый взгляд, внешний вид потерпевшего не может быть достаточным основанием для отказа от проведения требуемой экспертизы.
- Проводить экспертизу должны квалифицированные специалисты. Некоторые системы уголовного правосудия могут располагать такими специалистами, но там, где таких специалистов нет, следует привлекать к работе сотрудников подходящих организаций по предоставлению услуг потерпевшим, в том числе НПО, предоставляющих подобные услуги. До начала работы удостоверьтесь в компетентности и надежности специалистов из НПО или из той организации, с которой вы намереваетесь сотрудничать. Эти специалисты должны быть осведомлены о требованиях, касающихся прав и потребностей жертв торговли людьми.
- В том случае, если нельзя в кратчайшие сроки привлечь к работе квалифицированных специалистов, в качестве временных мер можно использовать представленное в модуле 3 "Психологические реакции жертв торговли людьми" практическое руководство, касающееся травмирующего влияния торговли людьми с элементами сексуальной эксплуатации на психику

потерпевших. Однако следует особо подчеркнуть, что использование этого руководства не отменяет необходимости проведения полномасштабной экспертизы. Основное значение этого руководства заключается в том, чтобы помочь наметить оказание помощи в определенных масштабах в том случае, если получить помощь специалистов нет возможности.

- С экспертизой состояния потерпевшего тесно связаны консультирование и предоставление медицинской и психологической помощи, которые следует обеспечивать на протяжении всего следственного процесса и в ходе судебных заседаний. Подобные помощь и консультирование могут помочь потерпевшему оправиться от психической травмы, а также способствуют оказанию потерпевшим всей возможной помощи расследованию и судебному слушанию дела. (Это соответствует пункту 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- Даже если существует твердая уверенность в том, что на теле потерпевшего находятся улики, способные подкрепить обвинение, их нельзя получить без согласия потерпевшего. Проведение медицинского обследования без полного и осознанного согласия потерпевшего может способствовать разрушению доверия и снизить шансы на дальнейшее сотрудничество потерпевшего в ходе следствия. В зависимости от правовой системы потерпевший должен быть извещен о том, в каких случаях он/она имеет право на отказ.
- Медицинские обследования должны проводиться только с учетом социальных и традиционных убеждений потерпевшего и его среды и только с согласия потерпевшего. Главной причиной проведения медицинского обследования должно быть подтверждение здоровья и хорошего самочувствия потерпевшего, в то время как выявление доказательств в ходе такого обследования должно иметь второстепенное значение. Медицинские обследования должны проводить врачи того же пола, что и потерпевший.
- Предлагайте альтернативы интимному обследованию, например фиксацию повреждений, видимых, когда потерпевший одет. Таким образом можно будет достичь необходимого равновесия между правом потерпевшего на неприкосновенность и получением информации для расследования.
- Проводящему обследованию специалисту следует использовать такие помещения, при их наличии, как кабинеты расследования сексуальных преступлений. Это дает возможность проводить обследования с соблюдением достоинства потерпевшего, что позволит обеспечить соблюдение его прав.
- Если вы не в состоянии предоставить такую помощь, подумайте над тем, каким образом предоставить ее, например при помощи сотрудничества с НПО или привлечения сотрудников правоохранительных органов, специализирующихся на расследованиях преступлений на сексуальной почве, а также обеспечения потерпевшим права принимать решения, например путем предоставления им возможности самостоятельного выбора еды и одежды.
- Если вы не располагаете вышеупомянутыми специализированными помещениями для проведения обследований, а их обустройство потребует определенного времени, используйте для их проведения чистые помещения и обеспечьте конфиденциальность обследований. С учетом обстановки на месте и юрисдикции по возможности рассмотрите целесообразность использования в этих целях медицинских учреждений.
- Благоприятные условия и наличие людей, готовых оказать потерпевшему помощь, на всех этапах процесса уголовного расследования дел о торговле людьми могут способствовать быстрому возвращению потерпевшего в нормальное состояние.
- В некоторых юрисдикциях существуют особые правовые требования по предоставлению уязвимым потерпевшим социальной поддержки, как на этапе расследования, так и на этапе проведения слушаний в суде. Во исполнение этих требований можно дать социальному работнику/консультанту возможность присутствовать на соответствующих этапах рассмотрения дела.
- Рассмотрите возможность обеспечения социальной поддержки потерпевших, включая присутствие социального работника/консультанта, в порядке соблюдения принципов надлежа-

щей практики, даже в отсутствие конкретных законодательных актов, подкрепляющих такую практику, при условии, что это не запрещено.

- Если вы не располагаете официальными структурами по предоставлению помощи, вам могут помочь НПО. Еще раз убедитесь в надежности, понимании и компетентности сотрудников этой организации, прежде чем передавать потерпевшего на их попечение. (Это соответствует пункту 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- Очень важно проводить эффективное расследование всех случаев торговли людьми вне зависимости от иммиграционного статуса потерпевших. Если расследование дела о торговле людьми проведено ненадлежащим образом только из-за нелегального положения потерпевшего в стране, это означает, что торговцы людьми могут процветать, а потерпевшие, скорее всего, подвергнутся перепродаже. Потерпевшие имеют право быть опрошенными надлежащим образом. Ненадлежащий опрос, в том числе интрузивный опрос, скорее всего, помещает налаживанию сотрудничества и существенно сократит объем получаемой вами информации. В модуле 8 "Опрос жертв торговли людьми, являющихся потенциальными свидетелями" содержатся рекомендации по надлежащей методике опроса. Несмотря на то что главной темой модуля являются опросы, проводимые в ходе следствия, представленные в нем принципы распространяются на все виды опросов. (Это соответствует пункту 3 статьи 6 и пункту 2 статьи 7 Протокола о торговле людьми.)
- Будьте особенно внимательны к особым требованиям, возникающим при опросе детей. В этом вам поможет модуль 9 "Опрос детей – жертв торговли людьми". (Это соответствует пункту 4 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)

Непосредственное содействие

- С самого начала оценивайте риски, которым подвергается потерпевший. Регулярно пересматривайте эту оценку в свете появления новой информации. См. дополнительную информацию в модуле 5 "Оценка рисков при расследовании дел о торговле людьми".
- Обеспечьте эффективную защиту свидетелей с того момента, как они попадают в поле зрения следственных органов, и до завершения судебного процесса. Судебное дело может быть разрушено, если позволить подозреваемым получить доступ к потерпевшим; кроме того, это может быть чревато для свидетелей риском физических увечий или смерти. См. дополнительную информацию в модуле 12 "Защита и помощь потерпевшим, которые являются свидетелями в делах о торговле людьми". (Это соответствует пункту 5 статьи 6 Протокола о торговле людьми).
- Защита должна распространяться на семьи потерпевших, и особенно на детей потерпевших, равно как и на самих потерпевших, так долго, как это возможно. Отсутствие защиты семей потерпевших может привести к тому, что у лиц, занимающихся торговлей людьми, сохранится власть над потерпевшим и влияние на него.
- Подробные данные о расходах на уход за потерпевшим должны храниться для предоставления в качестве отчета в случае появления обвинений в том, что сотрудничество потерпевшего было "куплено".



Вопросы для самоконтроля

Какую помощь и поддержку вы окажете жертве торговли людьми на стадии расследования?

Зачем следует оказывать потерпевшему помощь и поддержку?

Оказание помощи в рамках досудебного и судебного процессов

Информация и передача сообщений

- Жертвы торговли людьми больше всех заинтересованы в успешном судебном преследовании преступников. Проведение профессионального и компетентного расследования соответствует их интересам. Всякий раз, когда это возможно, информируйте потерпевшего о том, что происходит и почему это происходит. Знание причин тех или иных действий может способствовать укреплению доверия и увеличению возможности того, что потерпевший будет сотрудничать со следствием и выступать в качестве свидетеля на суде. (Это соответствует пунктам 2 и 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- Если вы получаете любые, лично принадлежащие потерпевшему вещи от самого потерпевшего или от непосредственно связанных с потерпевшим лиц с целью использования их в качестве подкрепляющих свидетельств, проинформируйте потерпевшего или этого человека о том, что вещественные доказательства хранятся под охраной и будут возвращены в надлежащий срок.



Пример

Во время суда над торговцем людьми в одной из стран Западной Африки некоторые подкрепляющие вещественные доказательства, а именно элементы деревянной резьбы, картины, книги и некоторые предметы, взятые из святилища жреца культа джу-джу, со временем ставшего свидетелем обвинения, были возвращены по окончании судебных разбирательств. Торговец людьми был осужден и приговорен к определенному сроку тюремного заключения.

- Вы можете рассмотреть возможность сообщения потерпевшему следующей информации:
 - примерного срока начала слушаний дела в суде;
 - информации о местонахождении подозреваемых, например о содержании их под стражей, и, что особенно важно, информации об изменении их местонахождения, например в случае их освобождения из-под стражи;
 - сведений о порядке проведения суда, в частности о том, будут ли потерпевшие скрыты от присутствующих в зале суда и журналистов, а также о других специальных мерах защиты в суде. Это соответствует пункту 5 статьи 6 Протокола о торговле людьми;
 - сведений о помощи, которая может быть оказана до суда, во время суда и после суда. Это соответствует пункту 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.
- Сообщайте эту информацию так, чтобы потерпевший понял вас. Этим должны заниматься все участвующие в процессе: следователи, обвинители и судьи. (Это соответствует пунктам 2 и 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)

Психологическая поддержка

- На протяжении досудебного и судебного этапов процесса судопроизводства надлежит продолжать проводить экспертизу психологического и эмоционального состояния потерпевшего. Следует принять во внимание, что потерпевшие вначале могут казаться вполне справившимися с пережитым; только по прошествии времени возможно определить масштаб и влияние нанесенных им травм. (Это соответствует пункту 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)

- Проведение экспертизы способствует защите прав потерпевших, поскольку при этом выясняется, не усугубит ли судебный процесс нанесенные им травмы, а также устанавливается, что надлежит предпринять для того, чтобы помочь возвращению потерпевших в нормальное состояние. Экспертиза помогает специалистам в сфере уголовного правосудия определять меры, которые могут помочь потерпевшему дать показания и повысить вероятность успешного судебного преследования.
- Следует предоставить возможности для проведения консультирования в ходе процесса расследования и во время слушаний в суде. В идеале консультирование следует проводить на основании результатов экспертизы состояния потерпевших. Это может помочь потерпевшим оправиться от травмы, защитив при этом их права личности, а также поможет обеспечить оказание ими максимально возможной поддержки при расследовании и разбирательстве дела. (Это соответствует пункту 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- Не следует считать консультирование исключительно задачей специалистов. Психологической реабилитации потерпевшего могут помочь благоприятные условия и благожелательно настроенные люди на всех этапах процесса уголовного судопроизводства по делу о торговле людьми.

Непосредственное содействие

- На протяжении всего процесса уголовного судопроизводства следует обеспечить эффективную защиту свидетелей, поскольку, скорее всего, они будут оставаться под угрозой во время досудебного и судебного этапов (и даже по их окончании). (Это соответствует пункту 5 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- Потерпевшим должно быть предоставлено надлежащее жилье и оказана необходимая помощь, в соответствии с угрожающей им опасностью. (Это соответствует пункту 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- Если речь идет о транснациональной торговле людьми, то на период между первоначальным расследованием и слушанием дела в суде потерпевший может быть возвращен в свою родную страну. В некоторых обстоятельствах это может помочь удовлетворению потребностей потерпевшего путем предоставления ему доступа к официальным и неофициальным организациям по оказанию помощи. (Это соответствует пунктам 1 и 2 статьи 8 Протокола о торговле людьми.)
 - Организуйте возвращение потерпевшего в его родную страну в период между расследованием и слушанием дела в суде только в том случае, если потерпевшему при этом гарантирована безопасность. Устанавливайте партнерские отношения с организациями по предоставлению услуг потерпевшим, в том числе с НПО, для того чтобы быть уверенными в том, что потребности потерпевшего будут приняты во внимание.
 - Обдумайте, какие меры по защите могут быть приняты по отношению к возвращенному потерпевшему.
 - Обдумайте, каким образом вы будете поддерживать связь, чтобы с большей вероятностью обеспечить явку свидетеля в суд.
- Задержание подозреваемых до суда может помочь защите прав потерпевшего в нескольких аспектах:
 - защита потерпевших, их родных и близких от мести со стороны подозреваемых;
 - увеличение шансов на справедливое судебное разбирательство, поскольку подозреваемые в значительной степени теряют возможность добиться дачи ложных показаний или осуществить какие-либо манипуляции с доказательствами;
 - подозреваемые в значительной мере теряют возможность оказывать влияние на потерпевших или запугивать их.
- В случае необходимости обвинители могут рассмотреть возможность содержания подозреваемого под арестом в период до проведения суда, при наличии ордера на арест, выданного

компетентным судебным органом, и с учетом прав подозреваемого. Проведение этих действий успокоит потерпевших и поможет сохранению их дальнейшего сотрудничества с системой уголовного правосудия.

- В случае содержания подозреваемого под арестом до суда судебное рассмотрение дела должно начаться как можно скорее, чтобы сократить срок пребывания подозреваемого под стражей.
- В некоторых юрисдикциях существуют особые правовые требования по предоставлению уязвимым потерпевшим социальной помощи до и во время слушаний дела в суде.
- Даже если в вашей юрисдикции не существует официальной процедуры предоставления социальной помощи потерпевшим, целесообразно предоставить ее, поскольку это поддержит и потребности потерпевшего, и процесс расследования.
- Если вы не располагаете официальными структурами по предоставлению помощи, вам могут помочь НПО. Еще раз убедитесь в том, что эти организации и их сотрудники компетентны, надежны и хорошо разбираются в потребностях системы уголовного судопроизводства. (Это соответствует пункту 3 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- Обдумайте, какие меры вы можете принять во время слушаний дела в суде для защиты потерпевшего/свидетелей. Примерами этих мер могут служить отгороженные и скрытые места ожидания для свидетелей, слушания за закрытыми дверями, видеосвязь и использование псевдонимов. Подобные меры не обязательно должны быть очень сложными или дорогими. Для получения подробной информации и для того, чтобы решить, как проводить опрос свидетелей, смотрите модуль 12 "Защита и помощь потерпевшим, которые являются свидетелями в делах о торговле людьми". (Это соответствует пункту 2 b) статьи 24 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.)
- Очень важно убедиться в том, что все участники знают, что им нужно делать и зачем. В число этих людей входят и те, кто проводит слушания в суде.
- Неуместное открытие слушаний для публики может поставить потерпевшего под угрозу и ослабить его желание сотрудничать. (Это соответствует пункту 1 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- Мнения и опасения потерпевших должны быть представлены и приняты во внимание на соответствующих стадиях всего судебного процесса. Признание со стороны официальных властей, представляющих правосудие, может помочь потерпевшим примириться с пережитым. (Это соответствует пункту 2 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- В некоторых юрисдикциях потерпевшие не обязаны давать показания в суде в том случае, если они не хотят делать этого. В таких юрисдикциях желания потерпевших должны быть приняты во внимание.
- В некоторых юрисдикциях потерпевшие обязаны давать показания в суде. Как вы знаете из других модулей, существует множество причин, в силу которых потерпевший может неохотно давать эти показания. Если потерпевшие обязаны давать показания, то крайне важно располагать всеми возможными мерами по оказанию помощи, чтобы в случае необходимости оказать необходимую психологическую поддержку и удовлетворить их потребности для предоставления суду всеобъемлющих показаний.
- Уделите внимание практическим вопросам, например тому, каким образом потерпевший сможет попасть на слушание в суде; уход за детьми или возмещение утраченных доходов могут помочь потерпевшему, осуществляющему свои права по даче показаний. (Это соответствует пункту 6 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)
- В вашем распоряжении могут находиться действующие структуры по оказанию практической помощи. Если их нет, то позаботьтесь о принятии специальных мер для потерпевших. Вам могут помочь НПО – с учетом их пригодности и компетентности.
- Потерпевшие могут неохотно давать показания из-за того, что они находятся под воздействием психической травмы или страха.

- Может потребоваться проведение опроса потерпевших для прояснения некоторых вопросов в период между проведением основного расследования и передачей дела в суд. На стадии расследования до проведения опроса необходимо определить психологическое состояние потерпевшего и уровень нанесенной ему травмы. Не настаивайте на своем, поскольку показания серьезно травмированных потерпевших могут быть недостоверными и потому бесполезными для расследования. Для того чтобы решить, каким образом проводить опрос в таком случае, используйте информацию, представленную в модуле 3 "Психологические реакции жертв торговли людьми".
- Будьте особенно внимательны к особым требованиям, возникающим при опросе детей. В этом вам поможет модуль 9 "Опрос детей – жертв торговли людьми". (Это соответствует пункту 4 статьи 6 Протокола о торговле людьми.)



Вопросы для самоконтроля

Какого рода поддержку и помощь вы окажете жертве торговли людьми в рамках досудебного и судебного процессов?

Зачем нужно оказывать потерпевшему эту поддержку и помощь?

Резюме

- При работе с жертвой торговли людьми перед следователями, обвинителями и судьями возникает особый круг задач, поскольку процесс виктимизации жертвы торговли людьми может быть сложным, многообразным и продолжительным.
- Все участники процесса уголовного правосудия обязаны знать особые потребности потерпевшего и принимать творческие решения в рамках отведенных им ролей.
- При вступлении в контакт с лицом, предположительно являющимся жертвой торговли людьми, следует всегда учитывать следующие принципы:
 - жертв торговли людьми следует считать потерпевшими от преступления;
 - их не следует считать преступниками и
 - их не следует считать только источниками свидетельских показаний.
- На каждой стадии процесса уголовного правосудия от расследования до суда необходимо оказывать установленной жертве торговли людьми следующие виды поддержки:
 - информация и взаимодействие;
 - психологическая помощь;
 - непосредственное содействие.



UNODC

Управление Организации Объединенных Наций
по наркотикам и преступности

Vienna International Centre, PO Box 500, 1400 Vienna, Austria
Tel.: (+43-1) 26060-0, Fax: (+43-1) 26060-5866, www.unodc.org